



3037/2025 esp.

Exp. 3037/2025

ALKATETZAREN DEKRETUA

Sopelako Udalak, Toki Garapenerako Sailaren bidez, 2025eko Gabonetako Erakusleihen Lehiaketa antolatu du, tokiko merkataritza dinamizatzeko, establezimenduen sormena sustatzeko, herritarren parte-hartzea sustatzeko eta merkataritza-sektorea indartzeko.

Administrazio Orokorreko teknikariak 2025eko azaroaren 19an egindako txostena ikusi da.

Aztertu da udaleko kontu-hartzailetzak oinarriak fiskalizatu dituela.

Kontuan hartuta lehiaketako sariak dirulaguntzak direla, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren arabera, eta kontuan hartuta emateko prozedura 2025eko ekitaldian hasten dela eta gastua 2026ko udal-aurrekontuari egotziko zaiola, dirulaguntza horiek emateko eta ordaintzeko ezinbestekoa da aurrekontu horretan kreditu egokia eta nahikoa egotea.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 artikuluan ezarritakoaren arabera.

EBAZTEN DUT:

1.- 2025eko Gabonetako Erakusleihen Lehiaketa arautuko duten **oinarriak onartzea** (I. eranskina).

2.- **Oinarriak** udaletxeko iragarki-taulan eta gardentasun-atarian **argitaratzea**.

3.-Adierazi interesdunari, akordu honek

DECRETO DE ALCALDÍA

El Ayuntamiento de Sopela, a través de su Área de Desarrollo Local, organiza el Concurso de Escaparates de Navidad 2025, con el objetivo de dinamizar el comercio local, promover la creatividad de los establecimientos, fomentar la participación ciudadana y fortalecer al sector comercial

Visto el informe elaborado por la Técnica de Administración General de fecha 19 de noviembre de 2025.

Visto que las bases cuentan con la fiscalización por parte de Intervención municipal.

Considerando que los premios del concurso constituyen subvenciones conforme a la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y que, dado que el procedimiento de concesión se inicia en el ejercicio 2025 y el gasto se imputará al presupuesto municipal de 2026, su concesión y pago quedan condicionados a la existencia de crédito adecuado y suficiente en dicho presupuesto.

De conformidad con lo establecido en el artículo 21.1 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

RESUELVO:

1.- **Aprobar las bases** que regirán el Concurso de Escaparates de Navidad 2025 y que se adjuntan como anexo I.

2.- **Publicar las bases** en el tablón de anuncios y en el portal de transparencia del Ayuntamiento.





amaiera ematen diola administrazio-bideari, eta beraren aurka aukerako berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal zaiola alkatetzari, egintza hau jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera hilabeteko epearen barruan, Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 39/2015 urriaren 1ko Legearen 123 eta 124 artikuluen arabera edo zuzenean administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jar daiteke Bilboko Administrazioarekiko Auzien Epaitegian, dagokion txandagatik egokitzen den horretan; errekurtso hori jartzeko epea 2 hilekoa da jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik aurrera Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen Legeak (uztailaren 13ko 29/1998 Legeak) ezarritakoarekin.

Berraztertze errekurtsoa aurkeztzen bada, berriz, ezin izango da administrazioarekiko auzi-errekurtsoak jarri harik eta berraztertzearen ebazpen adierazia eman arte edo bere presuntziozko ezespena gertatu arte. Halaber, bidezkoztat jotzen den beste edozein egintza edo errekurtso jar daiteke zure eskubideen alde hobeto egiteko

3.- Significar a la entidad interesada que, contra el presente acuerdo, que pone fin a la vía administrativa, podrá interponerse Recurso Potestativo de Reposición ante alcaldía en el plazo de un mes contado a partir del día siguiente al de la notificación de este acto de conformidad con los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas o bien directamente Recurso Contencioso-Administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Bilbao que por turno corresponda, en el plazo de 2 meses contados, igualmente, a partir del día siguiente a la recepción de esta notificación de conformidad con la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-administrativa.

De formularse Recurso de Reposición, no se podrá interponer Recurso Contencioso-Administrativo hasta que el primero sea resuelto expresamente o se haya producido su desestimación presunta. Asimismo, podrá interponerse cualquier otro recurso o acción que considere conveniente para la mejor defensa de sus derechos.

ALKATEA / ALCALDESA

IDAZKARIA / LA SECRETARIA

ELECTRONIKOKI SINATUA / FIRMADO ELECTRONICAMENTE

ANEXO / ERANSKINA





Sopelako gabonetako erakusleihen lehiaketan parte hartzeko oinarriak

1. Antolaketa

Sopelako Udalak, Toki Garapenerako Sailaren bidez, 2025eko Gabonetako Erakusleihen Lehiaketa antolatu du, tokiko merkataritza dinamizatzeko, establezimenduen sormena sustatzeko, herritarren parte-hartzea sustatzeko eta merkataritza-sektorea kolektibo gisa indartzeko.

Zerbitzuaren enpresa esleipendunak lehiaketaren kudeaketan erakunde laguntzaile gisa jardungo du, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrean ezarritakoaren arabera.

2. Datak eta egutegia

- **Lehiaketan izena emateko epea:** 2025eko azaroaren 3tik 28ra, <https://forms.gle/YayqSMcUY3HkWxrh9> online inprimakiaren bidez. Behin izena emateko epea amaituta, online formulariorako sarbidea itxita geratuko da eta ez da inskripzio gehigarririk onartuko.
- **Erakusleihoak erakustea eta herri-bozketa:** 2025eko

Bases de participación del concurso de escaparates de navidad de Sopela

1. Organización

El **Ayuntamiento de Sopela**, a través de su Área de Desarrollo Local, organiza el Concurso de Escaparates de Navidad 2025, con el objetivo de dinamizar el comercio local, promover la creatividad de los establecimientos, fomentar la participación ciudadana y fortalecer al sector comercial como colectivo.

La empresa adjudicataria del servicio actuará como entidad colaboradora en la gestión del concurso, de conformidad con lo establecido en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

2. Fechas y calendario

- **Plazo de inscripción al concurso:** del 03 al 28 de noviembre de 2025, a través del formulario online <https://forms.gle/YayqSMcUY3HkWxrh9>. Una vez finalizado el plazo de inscripción, el acceso al formulario online quedará cerrado y no se admitirá ninguna inscripción adicional.
- **Exhibición de escaparates y votación popular:** del 5 de diciembre de 2025 al 6





abenduaren 5etik 2026ko
urtarrilaren 6ra.

- **Epaimahai profesionalaren bisita:** 2025eko abenduaren 15etik 20ra.
- **Sari-banaketa:** 2026ko urtarrilak 9.

3. Partaidetza

Erakusleioa duen DENDA FISIKOA/ESPAZIO FISIKOA duten Sopelako denda eta zerbitzu-
enpresa guztiek parte hartu ahal
izango dute, tokiko erakunderen
batekin elkartuta egon ala ez.

Izen-ematea doakoa da.

Parte-hartzaile bakoitzak
erakusleio bakarra aurkeztu
ahal izango du, bide publikotik
ikusteko modukoa eta
dekoratuta egongo dena
lehiaketak irauten duen
bitartean.

Gaia librea izango da, baina
Gabonetan edo neguan girotzea
gomendatzen da.

4. Epaimahai profesionala

Sopelako Udalak izendatutako
erakusleio-apainketako,
diseinuko eta/edo
merkataritzako profesionalak
osatuko dute epaimahaia.
Epaimahaiak irizpide hauen
arabera baloratuko ditu
erakusleioak:

- Originaltasuna eta sormena
- Estetika eta muntaketa

de enero de 2026.

- **Visita del jurado profesional:** del 15 al 20 de diciembre de 2025.
- **Entrega de premios:** el 9 de enero de 2026.

3. Participación

Podrán participar todos los
comercios y empresas de
servicios de Sopela CON
TIENDA FÍSICA/ESPACIO FÍSICO
con escaparate,
independientemente de que
estén asociados o no a alguna
entidad local.

La inscripción es gratuita.

Cada participante podrá
presentar un solo escaparate,
que deberá estar visible desde
la vía pública y permanecer
decorado durante todo el
periodo del concurso.

El tema será libre, aunque se
recomienda una ambientación
navideña o invernal.

4. Jurado profesional

El jurado estará compuesto por
profesionales del
escaparatismo, el diseño y/o el
comercio, designados por el
Ayuntamiento de Sopela.

El jurado valorará los
escaparates según los
siguientes criterios:

- Originalidad y creatividad
- Estética y montaje
- Coherencia con la actividad comercial
- Iluminación y composición visual





- Merkataritza-jarduerarekiko koherentzia
 - Argiztapena eta konposizio bisuala
 - Inpaktu bisuala eta erakargarritasun komertziala
- Epaimahaiak abenduaren 15etik 20ra bitartean bisitatuko ditu erakusleihoak, aldeztu aurretik jakinarazi gabe.

Epaimahaiaren erabakia akta batean jasoko da, eta Sopelako Udalak hartuko du bere gain, dagokion administrazio-egintzaren bidez. Epaimahaiaren erabakia loteslea izango da, eta Udalak bere gain hartzea sariak emateko behin betiko ebazpena izango da, oinarri hauen arabera.

5. Herri bozketa

Ikus-entzuleek beren erakusleiho gogokoenaren arabera bozkatu ahal izango dute, QR kodea duen online formulario baten bidez. Inprimaki hori parte hartzen duten establezimenduen karteletan dago eskuragarri. Pertsona bakoitzak nahi adina erakusleiho bozkatu ahal izango ditu, baina behin bakarrik erakusleiho bakoitzeko.

6. Sariak

Epaimahaiaren saria:

- Epaimahaiaren 1. saria: 295 € + diploma
- Epaimahaiaren 2. saria: 150 € + diploma

Publikoaren saria:

- Herri-saria: 295 € + diploma

- Impacto visual y atractivo comercial

El jurado visitará los escaparates entre el 15 y el 20 de diciembre, sin previo aviso.

La decisión del jurado se recogerá en un acta que será asumida por el Ayuntamiento de Sopela mediante el correspondiente acto administrativo. El fallo del jurado tendrá carácter vinculante y su asunción por el Ayuntamiento constituirá la resolución definitiva de concesión de los premios, de conformidad con las presentes bases.

5. Votación popular

El público podrá votar por su escaparate favorito a través de un formulario online con código QR, disponible en los carteles de los establecimientos participantes.

Cada persona podrá votar a tantos escaparates como quiera, pero solo una vez por escaparate.

6. Premios

Premios del jurado:

- 1er Premio del Jurado: 295 € + diploma
- 2º Premio del Jurado: 150 € + diploma

Premio del público:

- Premio Popular: 295 € +





diploma

Boto-emaileentzako sariak: 45 euroko 6 txartel, edozein saltoki parte-hartzailetan trukatzeko.

7. Sariak ebaztea eta ematea

Epaimahai profesionalaren bozketak eta ebaluazioak amaitu ondoren, Sopelako Udalak administrazio-ebazpena emango du, epaimahaiaren eta boto-emailearen erabakiak bere gain hartuta. Erabaki horiek dagozkien aktetan jasoko dira. Ebazpen hori parte-hartzaile irabazleei jakinaraziko zaie.

8. Sari-banaketa

Sari-banaketa 2026ko urtarrilaren 9an egingo da, parte hartzen duten erakusleihen irudiak proiektatuko dituen ekitaldi publiko batean. Mokadu bat eskainiko da, bertako produktuekin, bertaratzen direnentzat eta parte-hartzaileentzat.

Oinarri hauetan araututako sari ekonomikoak dirulaguntzat hartzen dira, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren arabera. Emateko prozedura 2025eko ekitaldian hasten denez eta gastua 2026ko udal-aurrekontuari egotziko zaionez, sariak emateko ebazpenaren eraginkortasuna eta sarien ordainketa aurrekontu horretan kreditu egokia eta nahikoa egotearen baldintzapean geratzen dira.

Premios al público votante: 6 vales de 45 € cada uno, para canjear en cualquiera de los comercios participantes.

7. Resolución y concesión de premios

Una vez finalizadas las votaciones y evaluaciones del jurado profesional, el Ayuntamiento de Sopela dictará resolución administrativa asumiendo las decisiones del jurado y del público votante, que serán recogidas en las correspondientes actas. Esta resolución será notificada a los participantes ganadores.

8. Entrega de premios

La entrega de premios se celebrará el 9 de enero de 2026, en un acto público con proyección de imágenes de los escaparates participantes. Se ofrecerá un picoteo con productos locales para asistentes y participantes.

Los premios económicos regulados en estas bases tienen la consideración de subvenciones conforme a la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. Dado que el procedimiento de concesión se inicia en el ejercicio 2025 y el gasto se imputará al presupuesto municipal de 2026, la eficacia de la resolución de concesión y el pago de los premios quedan condicionados a la existencia de crédito adecuado y





suficiente en dicho presupuesto.

9. Baldintza orokorrak

- Erakusleihoak lehiaketak irauten duen bitartean muntatuta egon beharko dira (abenduaren 5etik urtarrilaren 6ra).
- Herri-epaimahaiaren bozketan berdinketa gertatuz gero, epaimahai profesionalak erabakiko du finalisten hurrenkera.
- Antolatzaileek eskubidea izango dute lehiaketaren espiritua betetzen ez duten erakusleihoak lehiaketatik kentzeko (dela gaiagatik edo eduki desegokiagatik, dela garaiz aurretik desmuntatzeagatik, etab.).
- Antolatzaileek eskubidea izango dute norbanakoen bozketa iruzurrezkoak zozketatik kentzeko.
- Lehiaketan parte hartzeak oinarri hauek osorik onartzea dakar.
- Antolatzaileek aldaketa justifikatuak egin ahal izango dituzte oinarri hauetan, eta publikoki jakinarazi.

10. Datuen babesa

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (DBEO) eta Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan (DPBEDBLO)

9. Condiciones generales

- Los escaparates deberán mantenerse montados durante todo el periodo del concurso (5 de diciembre – 6 de enero).
- En caso de empate en la votación del jurado popular será el jurado profesional el que decida el orden de los finalistas.
- La organización se reserva el derecho de retirar del certamen aquellos escaparates que no cumplan con el espíritu del concurso (ya sea por su temática o contenido inapropiado, por desmontar antes de tiempo etc.)
- La organización se reserva el derecho de retirar del sorteo aquellas votaciones de particulares que se consideren fraudulentas.
- La participación en el concurso implica la aceptación íntegra de estas bases.
- La organización podrá realizar modificaciones justificadas en las presentes bases, comunicándolas públicamente.

10. Protección de datos

De conformidad con lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016 (RGPD), y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales (LOPDGDD), se informa a las personas participantes de lo siguiente:





Sopelako Udala
Ayuntamiento
de Sopela

xedatutakoaren arabera, honako hau jakinarazten zaie parte-hartzaileei:

Tratamenduaren arduraduna:

Sopelako Udala

Helbidea: Sabino Arana, 1 - 48600 Sopela (Bizkaia)

Telefonoa: 94 406 55 00

Helbide elektronikoa: sopela@sopela.eus

Datuak babesteko ordezkaria:

Posta elektronikoa: proyectos.rgpd@bilbomatica.es

Tratamenduaren helburua:

2025eko Gabonetako Erakusleihoen Lehiaketa kudeatzea, parte-hartzaileak inskribatzea, herri-bozketa egitea, irabazleak izendatzea, sariak ematea eta lehiaketa udal-hedabideetan zabaltzea barne.

Tratamenduaren oinarri juridikoa:

Parte-hartzaileen baimena, izena emateko eta botoa emateko inprimakiak betez (6.1.a DBEO). Interes publikoaren izenean egindako eginkizun bat betetzea 6.1.e DBEO).

Hirugarrenek tratatzea:

Manitú enpresa, lehiaketaren kudeaketa tekniko eta logistikorako Sopelako Udalak kontratatutakoa, parte hartzen duten establezimenduekin

Responsable del tratamiento:

Ayuntamiento de Sopela

Dirección: Sabino Arana, 1 - 48600 Sopela (Bizkaia)

Teléfono: 94 406 55 00

Correo electrónico: sopela@sopela.eus

Delegado/a de Protección de Datos:

Correo electrónico: proyectos.rgpd@bilbomatica.es

Finalidad del tratamiento:

Gestionar el Concurso de Escaparates de Navidad 2025, incluyendo la inscripción de participantes, la votación popular, la designación de ganadores, la entrega de premios y la difusión del concurso en medios municipales.

Base jurídica del tratamiento:

El consentimiento de las personas participantes mediante la cumplimentación de los formularios de inscripción y votación (art. 6.1.a RGPD).

El cumplimiento de una misión realizada en interés público (art. 6.1.e RGPD).

Tratamiento por terceros:

En caso de sea necesario que la empresa Manitú, contratada por el Ayuntamiento de Sopela para la gestión técnica y logística del concurso, contacte con los establecimientos participantes, lo hará únicamente siguiendo las instrucciones del





harremanetan jarri behar bada, Udalaren jarraibideak bete beharko ditu soilik, eta sarbide hori kontratu txikian jasotako datuak babesteko dokumentuak babestuko du, DBEOren 28. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Hartzaileak: Datuak ez zaizkie hirugarrenei jakinaraziko, legeak hala agintzen ez badu.

Interesdunen eskubideak: interesdunek datuak irispidean izateko, zuzentzeko, ezerezteko, tratamendua mugatzeko, transferitzeko eta aurka egiteko eskubideak balia ditzakete, Sopelako Udalera joz, adierazitako helbideetan, edo datuak babesteko ordezkariarengana. Halaber, eskubidea dute erreklamazio bat aurkezteko Datuak Babesteko Euskal Bulegoan (www.avpd.eus).

Gordetzeko epea: datu pertsonalak lehiaketa kudeatzen den bitartean gordeko dira, eta ezabatu egingo dira lehiaketaren ondoriozko administrazio-jarduketak amaitu eta preskribatzeko legezko epeak igaro ondoren.

Ayuntamiento, quedando dicho acceso amparado por el documento de protección de datos incluido en el contrato menor, conforme a lo previsto en el artículo 28 del RGPD.

Destinatarios: Los datos no se comunicarán a terceros salvo obligación legal.

Derechos de las personas interesadas: Las personas interesadas pueden ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación del tratamiento, portabilidad y oposición dirigiéndose al Ayuntamiento de Sopela, en las direcciones indicadas, o al Delegado/a de Protección de Datos. Asimismo, tienen derecho a presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos (www.avpd.eus).

Plazo de conservación: Los datos personales se conservarán durante la gestión del concurso y se eliminarán una vez finalizadas las actuaciones administrativas derivadas del mismo y transcurridos los plazos legales de prescripción.

